

Những hàng to lụn thì ở Saigon có một
 mình nhà hàng Nguyễn-dư-Nhuận ở số 4
 đường Catlian-ba bên trái đường là kiểu
 một nhà bếp từ quai cho thấy ai muốn hàng
 vào một lúc có ai đẹp thì không ai cũng bị
 hàng đó của nhà Nguyễn-dư-Nhuận. Hàng
 Nguyễn-dư-Nhuận, bán rong hàng
 thiết bị mà giá lại rẻ hơn các nơi. Sau đây
 thì giới thiệu hàng bán tại các chợ hàng bán
 lại mua được hàng cho quý khách, các
 bán hàng xưa nay tại Ba-trư, tôi như
 hàng, và có trữ đủ thứ hàng của hàng
 Lê-phát-Vĩnh, ở nhà 14, Nam Tây, 7
 ten, 10. Một dãy có lại máy làm áo
 to thiết bị nhất hàng và hàng là đồ

lớp đại học sơ đẳng (Classe enfantine) cho đến lớp thi cấp bằng sơ-học (Classe du certificat d'études). Chúng tôi đau đớn khoe khoang song chúng tôi chắc rằng khi Quý Ông Quý Bà đem trẻ đến học thì quý Ông quý Bà đáng đẹp dạ chẳng sai. Là bởi chúng tôi chẳng nề tốn hao

Nước mắm
hiệu « chử thập đồ »

Phaenri, Lagan, Phưhải, Múnlé, Ràng, và Đuông, đứng lại trước Nhà-nước (nh. Người mua sẽ bán lại không khi nào bị phạt về nước-mâm không đứng lại và thối, nh như khi trước, người mua về xai dẫu mở ra đã lâu không trở mại và đến thất. Nước-mâm là CHỮ-THẬP-ĐỘ ๑ thơm, ngon n chất b dưỡng hiệp các vị sanh, n đồng bao nhiêu mua Nước -mâm

PHÂN SỞ CHU THẬP ĐỘ
BÁN TẠI
Vinh-Thành, quai de Commerce
n° 1 CHOLON
và tại LIÊN-THÀNH
Quai de la Marne Saigon

PEN^CIONNAT
Huỳnh-công-Phát
19 à 85 Boulevard Kitchener
(Cầu Ông-Lân) Saigon

TỰ TRƯỞNG : 1er mars 1926,
 Am ngày 17 tháng giêng, năm Ất
 u.
 ỹthi Bằng-cấp sơ-học và Bằng
 Tót-nghiệp. Năm nay có lên 1ro

NGUYỄN-XÁCH-HỒNG

HỌC ĐƯƠNG
gày tỵ tháng: 2 Mars 1926
tháng giêng (Annam).
tổng tiến, đem con nhập học và
lên con ra máy lý thì đến lại:
không vào ở đường Chasseloup-
Latour, n° 170 (trường cũ).
rồi lâu có chữ cho cha mẹ học
đến thăm con và nghỉ ngơi một
đêm rất tiện.

Đó là hai đứa trẻ rước họ về.

Thay cũ đổi mới

Kính thưa quý khách, các vị đồng nghiệp...

Vì tình hình kinh tế đang lên...

Vậy quý khách của chúng tôi hiện nay...

1. Nam-thành Khách-sạn, ở đường...

Nay kính

Quảng-lý, M. Hiệp

Muon mua hàng hóa cho

re bày thu tiền cho

273 rue de la Marine

Kính thưa quý khách, các vị đồng nghiệp...

Chúng tôi tại đây đang trưng bày...

Nay kính

AU REVEIL

273 Rue de la Marine Cholou

Phạm-quang-Nghiêm

Commerçant, Omón

Bán bán hơn 10 năm rồi, thật là

thành công các nơi.

Lâm Đại-lý, hàng đầu của Asiatique

Lâm Đại-lý, hàng đầu của Binh-tây

Lâm Đại-lý, nhà thuốc tây Pharma

de Centrale.

Lâm Đại-lý, nhà bán bột xoài

J. Giunioil.

Có từ đầu của Shell, dầu lửa

con số, dầu nhớt hiệu M. C. G. de

THO-LANDI, đèn thấp dầu đèn

chạy dầu đèn đèn, hàng

hàng, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

trung độ, hàng, hàng, hàng, hàng

CÔNG HUYNH

Vêtements et lingerie sur mesure

Compagnie et Pierre Grand Tailleur

256 Rue d'Espagne Saigon

Tiếp tay độ 3 pique Lapage theo lối kim

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

chức mà tôi phải mang công ngày thêm

Bánh Quốc-nữ

Bánh Quốc-nữ là bánh của gái nhà

Nam làm, rất ngon và thơm, cũng

không phải bụng, có vỏ hộp từ 10 đến

Có từ bán tại:

Bétre: tiệm M. Lâm-vân-Từ, đường

Interpette,

Bétre: nhà hàng Tái-Xương của

M. Trần-quang-Thái.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Số 12: tiệm M. Hồ-ngọc-Quí.

Bà man mà lại khéo

Kính thưa quý ông quý thầy đang

chưa tại đường Amiral Courbet, số 43,

Saigon, ngang hông Chợ-mới, gần

Nam-châu Khách-lầu, có tiệm may

Đoàn-thành-Tạo, may y-phục Tây Nam

đã khéo theo kiêu thời.

Máy đã man mà lại khéo, chẳng dám

sai lỗi, xin mời quý ông quý thầy

gót tới may thử một lần, rất cảm ơn.

Tiệm tôi có nhiều thứ hàng mới lạ.

Nay kính

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Thiên

Vũ và: RAI

MAY LAM

LÀO CAO

Đã khéo theo kiêu thời.

Máy đã man mà lại khéo, chẳng dám

sai lỗi, xin mời quý ông quý thầy

gót tới may thử một lần, rất cảm ơn.

Tiệm tôi có nhiều thứ hàng mới lạ.

Nay kính

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

Chữ-nghĩa: ĐOÀN-THÀNH-TẠO

NHI-THIÊN-DƯƠNG

DAI DU'OC PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.-CHOLON

Đay thép nói số 638 — Danh đầy thép chữ để: Nhi-Thiên-Dương, Cholon

CƠ BẢN CÁCH THỨC THUỐC CAO, BOK, HOÀN, TÂN, RẤT THÂN HỮU NHƯ SÁU NAY



PHU-QUÊ-RAT-VI-HUON

Phạm con người mà thấy hóa học tính thì từ hay sanh bệnh.

Bởi vậy cho nên phải dùng loại vật mà bổn chất thấy Phụ-quê là vật bổ hóa mà dễ ăn hơn đường.

Và cái máy sanh huyết đều do nơi trong hóa, ở trong hai trái thận một điểm chơn đường gọi là mệnh môn, tức là chỗ tượng hóa ở mà giữ lấy mệnh người; cho nên người mà sanh yếu ớt lâu, chất yếu, hoặc có thai cũng không đều do nơi mệnh hóa.

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Không thể tính huyết khô khan thường hay đau lưng mỏi gối, hoặc kém thấy mà sanh đau rồi hóa cơ chơn hóa, hoặc nhớt đầu xây xẩm, ở tai lưng hông, chiêm bao di tinh, khô cổ ráo lưỡi, đau như như răng, xanh xao vàng vọt, hoặc thân dưới ngứa ngứa sanh ra ghẻ nhỏ và vân vân, các chứng thấy đều đồng được.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

BINH KHÁU LÝ TRUNG HOÀN

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

THANH-TÂM-NGUỒN-HOANG-HUON

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

THANH-TÂM-NGUỒN-HOANG-HUON

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

THANH-TÂM-NGUỒN-HOANG-HUON

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

THANH-TÂM-NGUỒN-HOANG-HUON

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

CHU THOẠI CỐ MUA THUỐC

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi hộp giá là . . . 0.83

THANH-TÂM-NGUỒN-HOANG-HUON

Thuốc này bồi bổ thận mệnh, chơn đường, giúp hóa trợ ty, tức tăng âm, thông trị chơn đường.

Mỗi lần uống bốn chén, uống với nước muối loãng.

Kiểm tra chất lượng và những đồ lạ khác.

Tiệm đóng xe

Sân xe và bán đồ phụ tùng đường Laro, môn bãi 99 và 101 (Đất-hồ) Saigon

Tân-văn-Hiến, chủ tiệm

Kinh cùng Lục-châu qui khách đóng

Tiêm tôi có đóng đủ kiểu xe như

là xe mai, xe hai bánh, xe kiến, xe

kéo, và cũng có bán các thứ xe cũ sửa

lại chắc chắn; có bán đèn xe đủ kiểu

bánh xe cao su bằng cây gậy tay bên

tay chỗ lái, cao su dẹt để thay trong

bánh, kiến đen tẩy, đồ bắt kế xe

chắc và xe song mã bằng da tẩy,

rất khéo và chắc, có bán yên cỡi,

chương đạp hai tiếng, bình để thấp

đem khi đi theo xe. Sơn xe và sửa

xe.

Cái xin qui khách có dịp đến Đất-

Hệ xin ghé lại tiệm tôi một lần, trước

roi công cuộc của tôi làm, sau có cần

dùng món chi da thêm mua giúp làm

ngồi, thì tôi rất cảm ơn hạ cố. Cầu

chúc qui khách ở xa muôn giờ tạo

hối thêm món chi cung g. cá tôi sẽ

long hầu đáp.

Hỏi các canh nông nghiệp chế

HÃY THỬ LẤY DIP

Le vrai signal couleur — la terreur de couleur — là một cái máy tạo tín có kế hoạch, khuôn viên 0.35x0.04 gần vào cửa. Ai cũng cần, gần nơi chôn cất, gần trường học, gần trường, gần trường.

Hồ động trí ảnh của đầu nhệ thể

nhan cũng có một tiếng lớn như tiếng

gong.

CAM KẾT NĂM NĂM

Du mới ông J. Brunel số nhà 16

đường Mayer Saigon.

Giá 28.50 một cái có hộp đựng gỗ

cách centre remboursement.

HOTEL RESTAURANT

Đông - Pháp Lữ - quán

171 174, Rue d'Espagne Saigon

Phòng ngủ và bán cơm Annam, rất

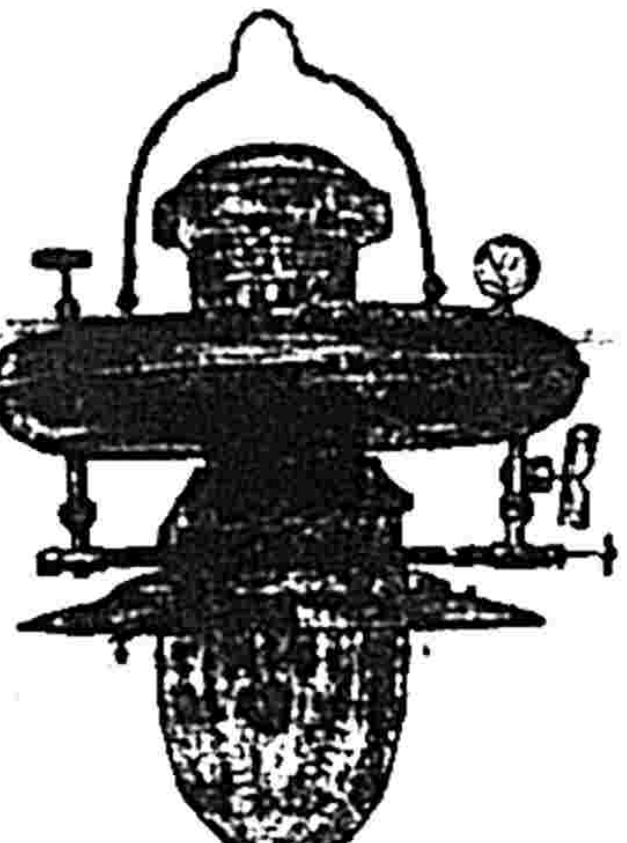
lương thiện cho qui khách phương xa

đến Saigon, ở phòng và ăn uống lương

một cỗ.

Le Directeur,

NGUYỄN KHÁNH-CHON



ĐÈN THÁP DẦU HỒI

(pétrole)

để treo trong nhà, trang trí

sân lều, dùng để chiếu sáng.

thắp một màn-sông, có bơm

noi, sức sáng bằng 500 đèn

bạch lập. Có bán sỉ và bán lẻ

tại tiệm:

Trần Quang Nghiêm

200, đường d'Espagne - SAIGON

Thiết-nghiep-xuong

P. NAM

Đường Pellerin môn bãi số 142-144,

SAIGON

Bản hiệu chuyên việc tu bổ máy

viết, từ sắt đủ kiểu.

Rèn sắt bằng các thứ kim khí

rất huệ lệ.

Sửa chữa và lắp các thứ khí giải,

CHUYÊN NGHỀ. — Mài dao lớn

nhỏ, mài kéo, dao cạo, v.v. v.v., dùng

máy điện để mài thật bén. — Soudure

et Asotage.

Rèn các đồ phụ tùng theo kiểu và

lưu thông và đóng chốt.

RÈN GIƯỜNG SẮT.

VÀ ĐỒ DÙNG NGOÀI HUỆ-VIÊN

LÀM ĐỒ BĂNG SẮT

Cửa ngõ và rào sắt, cửa và rào sắt

đủ kiểu đủ rào má.

Làm kiểu huệ-mỹ và kiểu thường.

Ông khóa và sửa khóa thiệt chắc.

Có làm đồ thau-lò (paratonnerre),

chỗ lợp và sửa này móc xe hơi, xe

máy hơi.

Làm đồ gởi đi Lục-linh.

Công việc làm kỹ lưỡng mà giá rẻ.

TÂN TÂN HIỆP THÀNH

Ở tại đường Bd de la Somme n° 171

HUYNH-VĂN-NHUNG, kế nghiệp

Có bản ở An-trần có chứng bằng tên và họ (Nikolé) nói rõ để biết

thứ lai của họ bản đồ để dùng trong nhà theo như B. sar.

Tiêm tôi có bán cây ba cây sáu như là sao, gỗ, đầu v. v. qui vị có cần

dùng, cây vàng hoặc cây cột cái như xin đến thương nghị.

HUYNH-VĂN-NHUNG, kế-nghiep.

XUÔNG THỢ MỘC CHAM VÀ CÀN CỬA

M. Michel NGUYỄN-HIỆP-HÒA

Sinh vào năm 1928.

Xưởng chính tại LÁI-THIẾU (THUĐAUMOT), Quai B. Oestre

Đường mở cửa chợ cũ ra

Tiêm ngành có thợ đủ môn.

1. Tại Mỹ-tha đường mé sông, nơi bến tàu và xe-hơi; 2. Tại Cầu-tho đường

me sông, ngay cửa tàu của khách-trà; 3. Tại Trá-vinh đường cũ, ngay

Tàu-bộ; 4. Tại Hố-giá đường mé sông, nơi bến tàu.

Xưởng này có đóng bằng gỗ thối, gỗ, sắt, thép, đóng bằng sơn dầu

chống nước như: Trắc, Châm, và gỗ m. có thể tạo nhiều kiểu khác, theo

lâm thiết là tủn-xào, không bị gỉ-đỏ. Đây là danh tiếng, được các qui

viên gia khen ngợi về sự kỹ-công chắc chắn rất vững lòng.

Kính mời qui khách đến xem chốt, hoặc mua hay là đặt theo ý, thì sẽ

lắp ráp ngay và bồi âm liền.

Mandát và đầy thép 7H và NGUYỄN-HIỆP-HÒA, Lái-thiêu.

TIỀU-THUYẾT

TÂM CƯƠNG ÁI-QUỐC

Dịch giả: TRẦN-HUY-LIÊU

«Tôi dịch chuyện này vì tôi là một

chiến cho chủ-độc giả mới đến các

«mang» nước Hi-lạp (Gréc) và

«trước đó biết bao nhiêu người»

«đã đến đây vì nước, có máu mà

«đôi luyến ái quyền tự do của nước

«nhà, đều bao nguy hiểm. mà lòng

«sắt đá vẫn lay chông chướng rưng

«chẳng đời, thế mới biết ở đời ki ông

«có cái chí khổ tâm hơn là nhà chí»

«vì đối với nước! Trớ g. người lại

«ngắm đến ta, mong rằng chờ đợi»

«giả độ» xong chuyện này sẽ»

«sanh ra một cái tình-thần mạnh mẽ»

«bằng-bất, đó là sở nguyện của tôi»

«giả vậy»